

RECHARGEABLE 50W MEGAPHONE WITH RECORD FUNCTION



MANUAL

- EN- Instruction Manual - p. 2**
- FR - Manuel d'Utilisation - p. 4**
- DE - Bedienungsanleitung - S. 6**
- NL - Handleiding - p. 8**
- ES - Manual de Uso - p. 10**
- IT - Manuale di istruzioni - p. 12**
- PT - Manual de Instruções - pág. 14**
- RO - Manual de instructiuni - p. 16**
- SE - Bruksanvisning - sid. 18**
- PL - Instrukcja obsługi - str. 20**
- TR - Kullanım Kılavuzu - s. 22**



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

RECHARGEABLE 50W MEGAPHONE WITH SIREN & RECORD FUNCTION OPERATING INSTRUCTIONS



In accordance with the requirements of UK standards



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- **WARNING!** Risk of hearing loss, never point the device directly at persons or animals.
- Do not use the product in the immediate vicinity of the audience.
- Keep away from rain, humidity and sunlight.
- Keep the product out of reach of children
- Any modification of the device is prohibited for reasons of safety and CE compliance.
- Use the device exclusively with the battery provided

POWER SUPPLY

CHARGING THE BUILT-IN LITHIUM BATTERY (FIG. 1)

1. Open the back of the megaphone to access the battery compartment (fig. 2).
2. Remove the battery pack from the megaphone.
3. Push the switch on top of the battery pack to INPUT position.
4. Plug the USB connector into a USB socket delivering a voltage of 5V 2A.
5. The LED indicator lights up in RED during the charge.
6. When the LED indicator lights up in GREEN, the battery is fully charged and ready to use.
7. Insert the battery pack into the battery compartment and push the switch on top of the battery pack to OUTPUT.

OPERATION VIA THE BUILT-IN LITHIUM BATTERY PACK

Remove the plastic holder from the battery compartment (if in place). Insert the fully charged battery pack into the battery compartment. Push the switch on top of the battery pack to the OUTPUT position.

IMPORTANT NOTE : APPLIANCES CONTAINING LITHIUM-ION BATTERIES

8. **PRIOR to using the unit for the first time, please charge fully the battery**
9. Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!
10. **DON'T allow the battery to discharge completely**, otherwise it will lose 20% of its capacity or even be totally damaged! If the voltage becomes too low, the internal circuits are not powered anymore and it will become impossible to recharge the battery!
11. 4. If you don't use the unit for a longer period of time, it is recommended to charge it at 40% of its capacity and check/charge it once per month.

The life time of the battery depends on the observance of these recommendations.

**** BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY ****

We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.

OPERATION ON 8 'D' CELLS (FIG 2)

If you want to power the megaphone by "D" cells, please remove the battery pack and place the plastic holder inside the battery compartment. Insert 8x 'D' cells with the correct polarity, as shown on the plastic battery holder. Close the battery compartment.

RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES



This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited correctly in accordance with your local regulations.

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

When the internal batteries are not to be used, remove them to avoid damage caused by battery leakage or corrosion.

ATTENTION: Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

WARNING : Do not swallow the battery. Danger of chemical burns. Keep new and old batteries out of the reach of children.

If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

OPERATION

MICROPHONE (Fig. 5):

Push the ON/OFF button on the side of the microphone to ON position. Set the USD/SD MIC switch (Fig. 6) on the left side to MIC position. Place your lips as close as possible to the microphone and speak with a normal voice. Adjust the volume to the desired level via the VOLUME wheel on the right side of the microphone. Don't set the volume too loud in order to avoid howling and feedback

If you do not want to use the microphone all the time, set the microphone ON/OFF switch to OFF and press the trigger button (Fig. 6) located on the upper front of the handle when you want to speak into the microphone. Keep the trigger pressed while you speak.

SIREN (Fig. 5):

Press the SIREN button on the microphone to activate the built-in siren. Press again to switch off the siren.

REC (Fig. 5): Adjust the volume control to the minimum before recording. Press the RECORD button and the indicator light will light up. Speak your message into the microphone. The maximum recording time is about 16 secs. Press the REC button when you've finished. When the memory is full, the RECORD button will pop up automatically and the indicator light will go off.

PLAY (Fig. 5): Press the PLAY Button to play the recorded message.

USB, SD & AUX OPERATION (FIG. 3)

- Insert a USB stick, an SD card or connect the headphone output of an audio source to the AUX connector (3.5mm jack) on the side of the megaphone. The unit will automatically switch to the latest input source.
- If you want to change the input source during operation, press the **M** button (fig. 4) to cycle through the USB, SD and AUX input sources. Push the switch (fig. 2) to MIC position, if you want to use the microphone.
- To select the following track, press shortly the **▶▶** button (fig. 4). To select the last track, press shortly the **◀◀** button.
- If you keep one of these buttons pressed, the volume of the USB, SD or AUX source will increase (**▶▶**) or decrease (**◀◀**).
- To select again the megaphone, unplug the USB, SD or AUX input.

SWITCH OFF THE MEGAPHONE

If you don't use the megaphone anymore, please set the USB/SD/OFF/MIC switch (fig. 6) to OFF and the ON/OFF switch on the side of the microphone (fig. 5) to OFF in order to save battery.

SPECIFICATIONS

Power Output:	 25W Rated / 50W Max
Voice Range:	 600m
Rechargeable battery pack:	 Li-ion 12V (3 x 1500mAh)
Charging time	 6-8 hours
Batteries:	 8 x "D" Cells (not included)
Microphone:	 Unidirectional
Dimensions:	 Horn diam. 240 x 345mm
Weight:	 1.65 kg w/o. battery pack

MEGAPHONE 50W RECHARGEABLE AVEC SIRENE ET ENREGISTEMENT

MANUEL D'INSTRUCTION



Conforme à la norme CE



Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- **ATTENTION!** Risque de perte auditive, ne diriger jamais l'appareil directement vers une personne ou un animal.
- Utiliser le produit à distance du public.
- Tenir à l'abri de la pluie, de l'humidité et du soleil.
- Tenir le produit hors de portée des enfants
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité et de conformité CE.
- Utiliser l'appareil exclusivement avec la batterie fournie

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

CHARGEMENT DE LA BATTERIE LITHIUM INTÉGRÉE (FIG. 1)

1. Ouvrez l'arrière du mégaphone pour accéder au compartiment à batterie (fig. 2).
2. Retirez la batterie du mégaphone.
3. Poussez l'interrupteur situé sur le dessus de la batterie sur la position INPUT.
4. Branchez le connecteur USB sur une prise USB délivrant une tension de 5V 2A.
5. La LED s'allume en ROUGE pendant la charge.
6. Lorsque la LED s'allume en VERT, la batterie est complètement chargée et prête à l'emploi.
7. Insérez la batterie dans le compartiment à batterie et poussez l'interrupteur situé sur le dessus de la batterie sur la position OUTPUT.

FONCTIONNEMENT VIA LA BATTERIE AU LITHIUM INTÉGRÉE

Retirez le support en plastique du compartiment à piles (s'il est en place). Insérez la batterie complètement chargée dans le compartiment à piles. Poussez l'interrupteur situé sur le dessus de la batterie sur la position OUTPUT.

NOTE IMPORTANTE: PRODUITS AVEC DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. **AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie.**
2. Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation **sans attendre qu'elle soit déchargée.**
3. **NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie** sous peine de perdre 20 % de sa capacité, voir sa perte totale! Si la tension devient trop faible, le circuit interne n'est plus alimenté et il sera impossible de recharger la batterie !
4. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est recommandé de charger la batterie à 40% et de la vérifier/charger une fois par mois.

La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

FONCTIONNEMENT AVEC 8 PILES « LR20 » (FIG 2)

Si vous souhaitez alimenter le mégaphone avec des piles « LR20 », veuillez retirer la batterie rechargeable et placer le support en plastique à l'intérieur du compartiment. Insérez 8 piles « LR20 » en respectant la polarité indiquée sur le support en plastique. Fermez le compartiment.

RECOMMANDATIONS POUR LES PILES



Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées.

Tenir les piles à l'abri d'une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaires.

Lorsque les piles ne sont pas utilisées, retirez-les pour éviter les dommages causés par des fuites ou la corrosion de la pile.

ATTENTION: Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT: Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique. Conserver les piles neuves et usées hors de portée

des enfants.

Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

FONCTIONNEMENT

MICROPHONE (Fig. 5)

Mettez le commutateur USB/SD/OFF/MIC sur le côté gauche du mégaphone (Fig. 6) sur la position MIC. Pour allumer le microphone, mettez le commutateur sur le côté du microphone sur ON. Le voyant d'alimentation à gauche s'allume. Parlez le plus près possible dans le microphone. Réglez le volume du microphone avec la molette sur le côté droit du microphone.

Si vous ne souhaitez pas utiliser le microphone en permanence, mettez le commutateur ON/OFF du microphone sur OFF et appuyez sur le déclencheur (fig. 6) situé sur la partie avant supérieure du manche lorsque vous voulez parler dans le microphone. Maintenez le déclencheur appuyé pendant que vous parlez.

SIRENE (Fig. 5)

Appuyez sur la touche SIREN pour activer la sirène intégrée. Pour éteindre, appuyez de nouveau sur SIREN ou sur ON/OFF.

REC (Enregistrement) (Fig. 5)

Avant l'enregistrement, réglez le volume au minimum. Appuyez sur la touche REC. Le voyant de droite clignote pendant la durée de l'enregistrement. Vous pouvez maintenant enregistrer votre message qui ne doit pas dépasser 16 secondes. A la fin de l'enregistrement, appuyez sur REC.

PLAY (Lecture) (Fig. 5)

Appuyez sur la touche PLAY pour passer le message enregistré en boucle.

UTILISATION D'UNE SOURCE USB, SD OU AUX (FIG. 3)

- Insérez une clé USB, une carte SD ou branchez la sortie casque d'une source musicale sur la fiche AUX sur le côté du mégaphone. Le mégaphone sélectionne automatiquement la source audio qui a été branchée en dernier.
- Pour commuter d'une source à l'autre lorsque plusieurs sources sont branchées en même temps, appuyez sur la touche **M** (fig. 4) pour passer de l'entrée USB sur SD ou sur AUX.
- Pour sélectionner le titre suivant, appuyez brièvement sur la touche **▶▶** (fig. 4). Pour sélectionner le titre précédent, appuyez brièvement sur la touche **◀◀** (fig. 4).
- Lorsque vous maintenez ces touches enfoncées, vous augmentez (**▶▶**) ou baissez (**◀◀**) le volume.
- Si vous voulez à nouveau utiliser les fonctions du mégaphone, débranchez la source USB, SD ou AUX.

ÉTEINDRE LE MÉGAPHONE

Si vous n'utilisez plus le mégaphone, veuillez régler l'interrupteur USB/SD/OFF/MIC (fig. 6) sur OFF et l'interrupteur ON/OFF sur le côté du microphone (fig. 5) sur OFF afin d'économiser de la batterie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance de sortie:	25W nom./ 50W Max
Portée vocale:	600m
Accu intégré.....	Li-ion 12V (3 x 1500mAh)
Durée de charge	6-8 heures
Alimentation par piles:	8 piles LR20 (non fournies)
Microphone:	Unidirectionnel
Dimensions:	Pavillon 240 x 345mm
Poids:	1,6kg sans accu

50W MEGAFON MIT SIRENE UND AUFNAHMEFUNKTION

BEDIENUNGSANLEITUNG

CE Entspricht den Richtlinien der CE

ORDUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG!** Gefahr von Gehörschäden, Gerät niemals direkt auf Personen oder Tiere richten.
- Produkt nicht in unmittelbarer Publikumsnähe verwenden.
- Vor Regen, Feuchtigkeit und Sonneneinstrahlung schützen.
- Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Jede Veränderung des Gerätes ist aus Sicherheitsgründen und zur Gewährleistung der CE-Konformität untersagt.
- Gerät nur mit mitgeliefertem Akku verwenden.

STROMVERSORGUNG

LADEN DES EINGEBAUTEN LITHIUM-AKKUS (ABB. 1)

1. Öffnen Sie die Rückseite des Megaphons, um Zugang zum Batteriefach zu erhalten (Abb. 2).
2. Entfernen Sie den Batteriepack aus dem Megaphon.
3. Schieben Sie den Schalter oben auf dem Akkupack in die Position INPUT.
4. Stecken Sie den USB-Stecker in eine USB-Buchse, die eine Spannung von 5V 2A liefert.
5. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige ROT.
6. Wenn die LED-Anzeige GRÜN leuchtet, ist der Akku vollständig geladen und einsatzbereit.
7. Legen Sie den Akku in das Batteriefach ein und schieben Sie den Schalter oben auf dem Akku auf OUTPUT.

BETRIEB ÜBER DEN EINGEBAUTEN LITHIUM-AKKU

Entfernen Sie den Kunststoffhalter aus dem Batteriefach (sofern vorhanden). Legen Sie den vollständig geladenen Akku in das Batteriefach ein. Schieben Sie den Schalter oben auf dem Akku in die Position OUTPUT.

ACHTUNG! FÜR GERÄTE MIT LITHIUM-ION-BATTERIEN

1. **VOR der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie vollständig aufladen.**
2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. **Nicht warten bis die Batterie entladen ist!**
3. **NIEMALS die Batterie vollständig entladen.** Dadurch verliert sie 20% ihrer Kapazität und kann sogar unwiderruflichen Schaden nehmen! Unter einem gewissen Spannungspegel werden die Schaltungen nicht mehr versorgt und die Batterie kann dann gar nicht mehr aufgeladen werden.
4. Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Batterie auf 40% ihrer Kapazität aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden.

Bitte befolgen Sie diese Hinweise, um die Batterie lange in gutem Zustand zu erhalten.

**** BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN ****

Wir übernehmen keine Haftung für Batterien, die durch die Nichtbeachtung dieser Grundregeln Schaden genommen haben.

VERSORGUNG ÜBER 8 'D'-ZELLEN (ABB. 2)

Wenn Sie das Megaphon mit „D“-Zellen betreiben möchten, entnehmen Sie bitte den Batteriepack und legen Sie den Kunststoffhalter in das Batteriefach. Legen Sie 8 „D“-Zellen mit der richtigen Polarität ein, wie auf dem Kunststoff-Batteriehalter angegeben.

Schließen Sie das Batteriefach.

HINWEISE FÜR BATTERIEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu separaten Sammelstellen für das Recycling gebracht werden müssen. Akkus und Batterien niemals Hitze, Sonne, Feuer u.ä. aussetzen.

Bei längerem Nichtgebrauch, Akkus bzw. Batterien entfernen, um Schäden durch Auslaufen zu vermeiden.

ACHTUNG: Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.

WARNUNGEN IM UMGANG MIT BATTERIEN

Nicht die Batterie verschlucken. Es besteht die Gefahr von chemischen Verbrennungen. Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterie verschluckt oder in irgendein anderes Körperteil eingeführt wurde, rufen Sie sofort ärztliche Hilfe. Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

BETRIEB

MIKROFON (Abb. 5)

Schieben Sie den ON/OFF-Schalter an der Seite des Mikrofons auf ON. Stellen Sie den USD/SD MIC-Schalter (Abb. 6) auf der linken Seite auf MIC. Sprechen Sie mit normaler Stimme so nah wie möglich ins Mikrofon. Stellen Sie die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler auf der rechten Seite des Mikrofons auf den gewünschten Pegel ein. Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, um Heulen und Rückkopplungen zu vermeiden.

Wenn Sie das Mikrofon nicht ständig verwenden möchten, stellen Sie den Mikrofon-Ein-/Ausschalter auf OFF und drücken Sie den Auslöseknopf (Abb. 6) oben vorne am Griff, wenn Sie in das Mikrofon sprechen möchten. Halten Sie den Auslöser gedrückt während Sie sprechen.

SIRENE (ABB. 5):

Auf den SIREN Knopf drücken, um die eingebaute Sirene zu aktivieren. Zum Abschalten erneut auf SIREN oder auf ON/OFF drücken.

REC (ABB. 5):

Stellen Sie den Lautstärkeregler vor der Aufnahme auf das Minimum. Drücken Sie die RECORD-Taste und die Kontrollleuchte beginnt zu blinken. Sprechen Sie Ihre Nachricht in das Mikrofon. Die maximale Aufnahmezeit beträgt ca. 16 Sekunden. Drücken Sie die REC-Taste, wenn Sie fertig sind. Wenn der Speicher voll ist, springt die RECORD-Taste automatisch heraus und die Kontrollleuchte erlischt.

PLAY (Abb. 5):

Drücken Sie die WIEDERGABE-Taste, um die aufgezeichnete Nachricht abzuspielen.

USB, SD UND AUX EINGANG (Abb. 3)

- Stecken Sie einen USB Stick, eine SD Karte in den entsprechenden Slot an der Seite des Megafons oder schließen Sie den Kopfhörerausgang einer Audioquelle an den AUX Verbinder (3,5mm Klinke) an. Das Gerät wählt automatisch die zuletzt angeschlossene Audioquelle.
- Wenn mehrere Eingänge belegt sind, auf die **M** Taste (Abb. 5) drücken, um zwischen USB, SD und AUX zu wählen.
- Um den folgenden Titel zu wählen, drücken Sie kurz die **»** Taste. Um den letzten Titel zu wählen, drücken Sie kurz die **«** Taste.
- Wenn Sie diese Tasten gedrückt halten, erhöhen (**»**) oder vermindern (**«**) Sie die Lautstärke.
- Wenn Sie erneut die Megafonfunktionen wählen möchten, entkoppeln Sie den USB, SD oder AUX Eingang.

MEGAPHON AUSSCHALTEN

Wenn Sie das Megaphon nicht mehr verwenden, stellen Sie bitte den USB/SD/OFF/MIC-Schalter (Abb. 6) auf OFF und den ON/OFF-Schalter an der Seite des Mikrofons (Abb. 5) auf OFF, um Batterie zu sparen.

TECHNISCHE DATEN:

Ausgangsleistung: 25W nom./ 50W Max
 Reichweite: 600m
 Versorgung: Li-ion 12V 1500mAh Batterie
 Ladedauer des Akkupacks: 6-8 Std.
 Batterie 8 D Zellen (nicht enthalten)
 Mikrofon: Nierencharakteristik
 Abmessungen: Horn 240 x 345mm
 Gewicht: 1,65 kg ohne Akku

50W MEGAFOON MET SIRENE EN OPNAMEFUNCTIE

HANDLEIDING

CE Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- **WAARSCHUWING!** Risico op gehoorverlies, richt het apparaat nooit rechtstreeks op personen of dieren.
- Gebruik het product niet in de directe omgeving van het publiek.
- Bescherm tegen regen, vocht en zonlicht.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Elke wijziging aan het apparaat is verboden om veiligheidsredenen en om CE-conformiteit te garanderen.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde batterij.

STROOMVOORZIENING

OPLADEN VAN DE INGEBOUWDE LITHIUM-BATTERIJ (FIG. 1)

1. Open de achterkant van de megafoon om toegang te krijgen tot het batterijvak (fig. 2).
2. Verwijder de batterij uit de megafoon.
3. Schuif de schakelaar bovenop de accu naar de INPUT-positie.
4. Sluit de USB-connector aan op een USB-aansluiting met een spanning van 5V 2A.
5. De LED-indicator licht tijdens het opladen ROOD op.
6. Wanneer de LED-indicator GROEN oplicht, is de batterij volledig opgeladen en klaar voor gebruik.
7. Plaats de batterij in het batterijvak en schuif de schakelaar bovenop de batterij naar OUTPUT.

WERKING VIA DE INGEBOUWDE LITHIUMBATTERIJ

Verwijder de plastic houder uit het batterijcompartiment (indien aanwezig). Plaats het volledig opgeladen batterijpakket in het batterijcompartiment. Duw de schakelaar bovenop het batterijpakket naar de OUTPUT-positie.

VOOR APPARATEN DIE LITHIUM-ION BATTERIJEN BEVATTEN

1. **ALVORENS** u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, **laad de batterij geheel op**.
2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. **Wacht niet tot het is ontladen!**
3. **NOOIT de batterij volledig ontladen!** Anders verliest het 20% van zijn capaciteit of is het zelfs volledig beschadigd! Als de spanning te laag wordt, worden de interne circuits niet meer gevoed en het is onmogelijk om de batterij opnieuw op te laden!
4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, **LAAD DE BATTERIJ TOT 40% VAN HAAR CAPACITEIT OP** en controleer / laad ze eenmaal per maand.

De levensduur van de batterij is afhankelijk van het naleven van deze aanbevelingen.

**** BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE ****

Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigde batterijen als gevolg van het niet naleven van deze basisregels.

WERKING OP 8 'D'-CELLEN (FIG. 2)

Als u de megafoon wilt laten werken met "D"-cellen, verwijder dan de batterij en plaats de plastic houder in het batterijcompartiment. Plaats 8x 'D'-cellen met de juiste polariteit, zoals afgebeeld op de plastic batterijhouder. Sluit het batterijvak.

ADVIES VOOR BATTERIJEN



Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponeerd in gescheiden inzamelpunten voor recycling.

WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN

Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type. Tegen hitte beschermen. Bij langere niet-gebruik batterijen uit het vak verwijderen.

Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden. Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van

het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts

De meegeleverde afstandsbediening bevat batterijen. In geval van inslikken kan het binnen slechts 2 uren ernstige interne brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.

Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

GEBRUIK

MICROFOON (AFB. 5)

Stel de USB/SD MIC schakelaar op de rechter kant op MIC. Zet de ON/OFF schakelaar op de microfoon op ON. Plaats uw lippen zo dicht mogelijk bij de microfoon. Zet het volume op het gewenste niveau d.m.v. de draairegelaar op de microfoon. Zet het volume niet te luid om gehuil en feedback te voorkomen.

Als u de microfoon niet de hele tijd wilt gebruiken, zet u de microfoon AAN/UIT-schakelaar op UIT en drukt u op de triggerknop (fig. 6) op de bovenkant van de voorkant van de handgreep wanneer u in de microfoon wilt spreken. Houd de trigger ingedrukt terwijl Jij spreken.

SIREN

Druk de SIREN knop om de ingebouwde sirene van de megafoon te activeren. Druk nogmaals op dezelfde knop om de sirene uit te schakelen of druk op de aan / uit-knop.

REC

Stel het volume naar de min. voordat u opneemt. Druk op de RECORD-knop en het indicatielampje begint te knippen. Nu is uw megafoon klaar voor opname. De langste recordtijd is ongeveer 16 seconden. Druk op de REC-knop na het beëindigen van de opname.

PLAY

Druk op de PLAY-knop om uw opgenomen bericht te beluisteren.

USB, SD & AUX BEDIENING (AFB. 3)

- Plug een USB stick of een SD kaartje in het geschikte slot op de megafoon of sluit de hoofdtelefoon uitgang van een audio bron op de AUX jack (3,5mm jack) aan.
- Het toestel selecteert automatisch de laatste aangesloten bron.
- Om tussen meerdere audiobronnen te kiezen, druk de M toets (afb. 4) om USB, SD of AUX te kiezen.
- Om de volgende track te kiezen, druk kort op de ► toets. Om de laatste track te kiezen, druk kort op de ◀ toets. Als U deze toetsen lang ingedrukt houdt, verhoogt (►) of vermindert (◀) U het volume.
- Om opnieuw de megafoon te kiezen, verwijder the USB stick, SD kaartje of AUX bron

MEGAFOON UITZETTEN

Als u de megafoon niet meer gebruikt, zet u de USB/SD/OFF/MIC-schakelaar (afb. 6) op UIT en de AAN/UIT-schakelaar aan de zijkant van de microfoon (afb. 5) op UIT om de batterij te sparen.

SPECIFICATIES:

Vermogen: 25W nom. / 50W Max
 Reikwijdte: 600m
 Oplaadbare batterij: Li-ion 12V (3x 1500mAh)
 Oplaaadtijd via USB 6-8 uur
 Batterijen: 8 x "D" batterijen (niet meegeleverd)
 Microfoon: Richtgevoelig
 Afmetingen: Horn Dia. 240 x 345mm
 Gewicht: 1,65 kg zonder batterij pack

MEGAFONO 50W

MANUAL DE USO



Conforme con los requisitos de la norma CE

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recoger este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- **¡ADVERTENCIA!** Riesgo de pérdida auditiva, nunca apunte el dispositivo directamente a personas o animales.
- No utilice el producto en las inmediaciones de la audiencia.
- Protéjalo de la lluvia, la humedad y la luz solar.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Se prohíbe cualquier modificación del dispositivo por razones de seguridad y para garantizar la conformidad CE.
- Utilice el dispositivo únicamente con la batería suministrada.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

CARGA DE LA BATERÍA DE LITIO INTEGRADA (FIG. 1)

1. Abra la parte posterior del megáfono para acceder al compartimento de la batería (fig. 2).
2. Retire la batería del megáfono.
3. Deslice el interruptor en la parte superior de la batería a la posición INPUT.
4. Conecte el conector USB a una toma USB que suministre un voltaje de 5 V 2 A.
5. El indicador LED se ilumina en ROJO durante la carga.
6. Cuando el indicador LED se ilumina en VERDE, la batería está completamente cargada y lista para usar.
7. Inserte la batería en el compartimento de la batería y deslice el interruptor en la parte superior de la batería a SALIDA.

FUNCIONAMIENTO MEDIANTE BATERÍA DE LITIO INCORPORADA

Retire el soporte de plástico del compartimento de la batería (si está instalado). Inserte la batería completamente cargada en el compartimento de la batería. Presione el interruptor en la parte superior de la batería hacia la posición OUTPUT (Salida).

NOTA IMPORTANTE: PRODUCTOS CON BATERIAS DE LITÍO-ION

1. **ANTES del primer uso, cargue COMPLETAMENTE la batería.**
2. Recargue regularmente la batería después de cada uso, sin esperar a que estas se descargue
3. **NUNCA permita que la batería se descargue por completo**, ya que perderá primeramente el 20% de su capacidad, para finalmente perder totalmente la capacidad de carga de la misma.

Si la tensión es demasiado baja, el circuito no se podrá alimentar y será imposible recargar la batería.

4. Si usted no va a utilizar el equipo por un tiempo prolongado, se recomienda verificar y cargar la batería, al 40% aproximadamente, como mínimo una vez al mes

La duración de la batería depende en buena parte de que siga estos consejos de utilización.

**** LAS BATERIAS NO ESTAN CUBIERTAS POR LA GARANTIA****

No aceptamos ninguna responsabilidad por baterías dañadas prematuramente debido al incumplimiento de estas reglas básicas.

OPERACIÓN EN 8 CELDAS 'D' (FIG 2)

Si desea alimentar el megáfono con pilas tipo "D", retire el paquete de pilas y coloque el soporte de plástico dentro del compartimento de las pilas. Inserte 8 pilas tipo "D" con la polaridad correcta, como se muestra en el soporte de plástico de las pilas.

Cierre el compartimento de la batería.

RECOMENDACIONES PARA LAS PILAS

 Este pictograma indica que las pilas y las Baterías usadas no deben ser tiradas a las basuras domésticas si no que deben ser llevadas a puntos de recogida para que puedan ser recicladas.

Mantenga las pilas alejadas del calor excesivo tal como puede ser el Sol, el fuego o similares.

Cuándo las pilas no sean utilizadas, retírelas para evitar los daños causados por fugas o corrosión de las pilas.

ATENCIÓN: Peligro de explosión si la pila no es cambiada correctamente. Reemplázala por una de idénticas características.

ADVERTENCIAS: No ingiera la pila. Peligro de quemadura química. Conserve las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. En caso de duda concerniente a si la pila puede haber sido tragada o introducida en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.

FUNCIONAMIENTO

MICROFONO (FIG. 5)

Presione el botón ON/OFF en el costado del micrófono a la posición ON. Coloque el interruptor USD/SD MIC (Fig. 6) en el lado izquierdo en la posición MIC. Coloque sus labios lo más cerca posible del micrófono y hable con una voz normal. Ajuste el volumen al nivel deseado mediante la rueda VOLUME en el lado derecho del micrófono. No ajuste el volumen demasiado alto para evitar aullidos y retroalimentación.

Si no desea utilizar el micrófono todo el tiempo, coloque el interruptor de encendido/apagado del micrófono en OFF y presione el botón disparador (Fig. 6) ubicado en la parte frontal superior del mango cuando desee hablar por el micrófono. Mantenga presionado el disparador mientras tú hablar.

SIRENA

Apriete la tecla SIREN para activar la sirena integrada. Para apagar, apriete de nuevo SIREN o bien en ON/OFF

REC

Ajuste el control de volumen al mínimo antes de grabar. Presione el botón GRABAR y la luz indicadora comenzará a parpadear. Diga su mensaje en el micrófono. El tiempo máximo de grabación es de aproximadamente 16 segundos. Presione el botón GRABAR cuando haya terminado. Cuando la memoria esté llena, el botón GRABAR aparecerá automáticamente y la luz indicadora se apagará

REPRODUCIR

Apriete en la tecla REC para reproducir el mensaje grabado, en bucle

USO DE UNA FUENTE USB SD O AUX (FIG. 3)

- Ponga el conmutador USB/SD MIC (Fig. 3) del lado izquierdo del megáfono, en la posición USB/SD e inserte un PEN USB, una tarjeta SD o bien conecte la salida de auriculares de una fuente musical a la clavija AUX del lado del megáfono. El megáfono selecciona automáticamente la última fuente conectada.
- Para conmutar de una fuente a la otra cuando hay varias conectadas al mismo tiempo, apriete la tecla M (fig. 4) para pasar de la entrada USB , SD o a AUX. . Presione el interruptor (fig. 2) a la posición MIC si desea utilizar el micrófono.

Para seleccionar el título siguiente, apriete brevemente en la tecla ►► (fig. 4). Para seleccionar el título anterior, presione brevemente en la tecla ◄◄.

- Cuando estas teclas se mantienen apretadas, usted sube (►►) o baja (◄◄) el volumen.
- Si desea volver a utilizar el micrófono de nuevo, ponga el conmutador en MIC.

APAGUE EL MEGÁFONO

Si ya no utiliza el megáfono, coloque el interruptor USB/SD/OFF/MIC (fig. 6) en OFF y el interruptor ON/OFF en el costado del micrófono (fig. 5) en OFF para ahorrar batería.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Potencia de salida:	25W Nom./ 50W Max
Alcance vocal (Aprox.):	600m
Batería integrada	Li-ion 12V (3x 1500mAh)
Duración de carga:	6-8 horas
Alimentación por pilas:	8 pilas LR20 (no incluidas)
Micrófono:	Unidireccional
Dimensiones:	Pabellón 240 x Largo 345mm
Peso:	1,6kg sin acumulador

MEGAFONO RICARICABILE DA 50 W CON SIRENA E FUNZIONE DI REGISTRAZIONE

MANUALE DI ISTRUZIONI

CE Conforme ai requisiti delle norme CE



Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA

- **ATTENZIONE!** Rischio di perdita dell'udito, non puntare mai il dispositivo direttamente verso persone o animali.
- Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze del pubblico.
- Proteggere da pioggia, umidità e luce solare.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Qualsiasi modifica del dispositivo è vietata per motivi di sicurezza e per garantire la conformità CE.
- Utilizzare il dispositivo solo con la batteria in dotazione.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

RICARICA DELLA BATTERIA AL LITIO INCORPORATA (FIG. 1)

1. Aprire il retro del megafono per accedere al vano batterie (fig. 2).
2. Rimuovere la batteria dal megafono.
3. Far scorrere l'interruttore sulla parte superiore del pacco batteria in posizione INPUT.
4. Collegare il connettore USB ad una presa USB che fornisca una tensione di 5V 2A.
5. L'indicatore LED si illumina in ROSSO durante la ricarica.
6. Quando l'indicatore LED si illumina in VERDE, la batteria è completamente carica e pronta per l'uso.
7. Inserire la batteria nel vano batteria e far scorrere l'interruttore sulla parte superiore della batteria su OUTPUT.

FUNZIONAMENTO TRAMITE BATTERIA AL LITIO INCORPORATA

Rimuovere il supporto di plastica dal vano batteria (se presente). Inserire la batteria completamente carica nel vano batteria. Spingere l'interruttore sulla parte superiore del pacco batteria in posizione OUTPUT.

NOTA IMPORTANTE PER GLI APPARECCHI CHE CONTENGONO BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. **PRIMA di utilizzare l'unità per la prima volta, caricare completamente la batteria**
2. **Caricare la batteria regolarmente dopo ogni utilizzo. Non aspettare che sia scarica!**
3. **NON lasciare che la batteria si scarichi completamente**, altrimenti perderà il 20% della sua capacità o addirittura sarà totalmente danneggiata! Se la tensione diventa troppo bassa, i circuiti interni non sono più alimentati e diventerà impossibile ricaricare la batteria!
4. Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di caricarla al 40% della sua capacità e di controllarla/caricarla una volta al mese.

La durata della batteria dipende dall'osservanza di queste raccomandazioni.

**** LE BATTERIE NON SONO COPERTE DA GARANZIA ****

Non possiamo essere ritenuti responsabili per batterie danneggiate a seguito della mancata osservanza di queste regole di base.

FUNZIONAMENTO SU 8 BATTERIE 'D' (FIG 2)

Se si desidera alimentare il megafono tramite batterie "D", rimuovere la batteria e posizionare il supporto di plastica all'interno del vano batteria. Inserisci 8 batterie "D" con la polarità corretta, come mostrato sul portabatterie in plastica.

Chiudere il vano batterie.

RACCOMANDAZIONI PER LE BATTERIE



Questo simbolo indica che le batterie usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici ma depositate in punti di raccolta separati per il riciclaggio.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione se la batteria non è posizionata correttamente.

Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

Quando non si utilizzano le batterie interne, rimuoverle per evitare danni causati dalla perdita di batterie o dalla corrosione.

AVVERTENZE *Non ingerire la batteria! In caso di ingestione, potrebbe causare gravi ustioni interne in sole 2 ore che potrebbero portare alla morte.*

Tenere batterie nuove e vecchie fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano batteria non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

In caso di dubbi sul fatto che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi altra parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

FUNZIONAMENTO

MICROFONO (FIG. 5):

Spingere il pulsante ON/OFF sul lato del microfono in posizione ON. Impostare l'interruttore USD/SD MIC (Fig. 6) sul lato sinistro sulla posizione MIC. Avvicina le labbra il più possibile al microfono e parla con una voce normale. Regolare il volume al livello desiderato tramite la rotella VOLUME sul lato destro del microfono. Non impostare il volume troppo alto per evitare fischi e feedback.

Se non si desidera utilizzare sempre il microfono, impostare l'interruttore ON/OFF del microfono su OFF e premere il pulsante di attivazione (Fig. 6) situato nella parte anteriore superiore dell'impugnatura quando si desidera parlare nel microfono. Tieni premuto il grilletto Mentre Voi parlare .

SIRENA (FIG. 5):

Premere il pulsante SIREN sul microfono per attivare la sirena incorporata. Premere nuovamente per spegnere la sirena.

REC (FIG. 5):

Regolare il controllo del volume al minimo prima della registrazione. Premere il pulsante RECORD e la spia inizierà a lampeggiare. Pronuncia il tuo messaggio al microfono. Il tempo massimo di registrazione è di circa 16 secondi. Al termine, premi il pulsante REC. Quando la memoria è piena, il pulsante RECORD apparirà automaticamente e la spia si spegnerà.

PLAY (FIG. 5):

Premere il pulsante PLAY per riprodurre il messaggio registrato.

FUNZIONAMENTO USB, SD E AUX (FIG. 3)

- Inserisci una chiavetta USB, una scheda SD o collega l'uscita delle cuffie di una sorgente audio al connettore AUX (jack da 3,5 mm) sul lato del megafono. L'unità passerà automaticamente all'ultima sorgente di ingresso.
- Se si desidera modificare la sorgente di ingresso durante il funzionamento, premere il pulsante M (fig. 4) per scorrere le sorgenti di ingresso USB, SD e AUX. Spingere l'interruttore (fig. 2) sulla posizione MIC, se si desidera utilizzare il microfono.
- Per selezionare il brano successivo, premere brevemente il pulsante ►► (fig. 4). Per selezionare l'ultima traccia, premere brevemente il pulsante ◄◄ .
- Tenendo premuto uno di questi pulsanti, il volume della sorgente USB, SD o AUX aumenterà (►►) o diminuirà (◄◄).
- Per selezionare nuovamente il megafono, scollegare l'ingresso USB, SD o AUX.

SPENGERE IL MEGAFONO

- Se non usi più il megafono, imposta l'interruttore USB/SD/OFF/MIC (fig. 6) su OFF e l'interruttore ON/OFF sul lato del microfono (fig. 5) su OFF per risparmiare batteria.

SPECIFICHE

Potenza in uscita.....	25W nominale / 50W max
Portata vocale.....	600 m
Batteria ricaricabile.....	Li-ion 12 V (3 x 1500 mAh)
Tempo di ricarica.....	6-8 ore
Batterie	8 batterie "D" (non incluse)
Microfono	unidirezionale
Dimensioni	diam. corno 240 x 345 mm
Peso	1,65 kg senza batteria

MEGAFONE RECARREGÁVEL DE 50W COM SIRENE E FUNÇÃO DE GRAVAÇÃO

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

CE A unidade está em conformidade com os padrões CE



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- **AVISO!** Risco de perda auditiva, nunca aponte o dispositivo diretamente para pessoas ou animais.
- Não utilize o produto nas imediações do público.
- Proteja da chuva, humidade e luz solar.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Qualquer modificação do dispositivo é proibida por razões de segurança e para garantir a conformidade CE.
- Utilize o dispositivo apenas com a bateria fornecida.

FONTE DE ENERGIA

CARREGAMENTO DA BATERIA DE LÍTIO INTEGRADA (FIG. 1)

1. Abra a parte traseira do megafone para aceder ao compartimento da bateria (fig. 2).
2. Retire a bateria do megafone.
3. Deslize a chave na parte superior da bateria para a posição INPUT.
4. Ligue o conector USB a uma tomada USB com uma tensão de 5V 2A.
5. O indicador LED acende a VERMELHO durante o carregamento.
6. Quando o indicador LED acende a VERDE, a bateria está totalmente carregada e pronta a utilizar.
7. Insira a bateria no compartimento da bateria e faça deslizar a chave na parte superior da bateria para OUTPUT.

FUNCIONAMENTO VIA BATERIA DE LÍTIO INCORPORADA

Retire o suporte de plástico do compartimento da bateria (se estiver instalado). Insira a bateria totalmente carregada no compartimento da bateria. Empurre o interruptor na parte superior da bateria para a posição OUTPUT.

LEMBRETE : APARELHOS QUE CONTÊM BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

1. **ANTES da primeira utilização, por favor, carregue totalmente a bateria.**
2. **Carregue a bateria regularmente após cada utilização. Não aguarde que a bateria descarregue!**
3. **Não deixe a bateria descarregar totalmente**, caso contrário, perderá 20% de sua capacidade ou poderá ficar completamente danificada! Se a tensão ficar muito baixa, os circuitos internos não serão mais alimentados e será impossível recarregar a bateria!
4. Se não usar o aparelho por um longo período de tempo, é recomendado carregar cerca de 40% da sua capacidade. Verifique com regularidade o estado de carga da bateria.

O tempo de vida útil da bateria depende da observância destas recomendações.

**** BATERIAS NÃO SÃO COBERTAS PELA GARANTIA ****

Não podemos ser responsabilizados por baterias danificadas, pelo incumprimento destas regras básicas.

FUNCIONAMENTO COM BATERIAS DE 8 'D' (Fig 2)

Se desejar alimentar o megafone com pilhas "D", retire a pilha e coloque o suporte de plástico dentro do compartimento da pilha. Insira 8 pilhas 'D' com a polaridade correta, conforme indicado no suporte plástico da pilha.

Feche o compartimento da bateria.

RECOMENDAÇÕES PARA BATERIAS



Este símbolo indica que as baterias usadas não devem ser descartadas com o lixo doméstico, mas sim depositadas em pontos de coleta separados para reciclagem.

ATENÇÃO: Perigo de explosão se a bateria for colocada incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

Mantenha as pilhas novas e velhas fora do alcance das crianças.

Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de usar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

AVISO: Não engula a bateria. Perigo de queimaduras químicas.

Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

Se tiver dúvidas se as pilhas foram engolidas ou introduzidas em qualquer outra parte do corpo, contacte imediatamente um médico.

MODO DE OPERAÇÃO

MICROFONE (FIG. 5)

Pressione o botão ON/OFF na lateral do microfone para a posição ON. Coloque o interruptor USD/SD MIC (Fig. 6) do lado esquerdo na posição MIC. Coloque os lábios o mais próximo possível do microfone e fale com uma voz normal. Ajuste o volume para o nível pretendido através do botão VOLUME no lado direito do microfone. Não ajuste o volume demasiado alto para evitar uivos e feedback.

Se não quiser utilizar o microfone sempre, coloque o interruptor ON/OFF do microfone na posição OFF e pressione o botão de disparo (Fig. 6) localizado na parte superior frontal da pega quando quiser falar para o microfone. Mantenha o gatilho premido enquanto fala.

SIRENE

Pressione o botão SIREN para que possa activar a sirene embutida. Pressione novamente para desligar.

GRAVAÇÃO

Ajuste o controlo de volume para o mínimo antes de gravar. Prima o botão RECORD e a luz indicadora começará a piscar. Fale a sua mensagem ao microfone. O tempo máximo de gravação é de cerca de 16 segundos. Prima o botão REC quando terminar. Quando a memória estiver cheia, o botão RECORD aparecerá automaticamente e a luz indicadora apagar-se-á.

REPRODUZIR

Mantenha pressionada a tecla PLAY para ouvir a sua mensagem gravada

OPERAÇÃO USB E TF (FIG. 3)

- Insira uma pen USB, um cartão SD ou ligue a saída de auscultadores de uma fonte de áudio ao conector AUX (conector de 3,5 mm) na lateral do megafone. A unidade mudará automaticamente para a fonte de entrada mais recente.
- Se pretender alterar a fonte de entrada durante o funcionamento, prima o botão M (fig. 4) para percorrer as fontes de entrada USB, SD e AUX. Empurre o interruptor (fig. 2) para a posição MIC, se pretender utilizar o microfone.
- Para seleccionar a faixa seguinte, pressione brevemente o botão ►► (fig. 4). Para seleccionar a última faixa, pressione brevemente o botão ◄◄.
- Se mantiver pressionado um destes botões, o volume da fonte USB, SD ou AUX aumentará (►►) ou diminuirá (◄◄).
- Para voltar a seleccionar o megafone, desligue a entrada USB, SD ou AUX.

DESLIGUE O MEGAFONE

Se já não utilizar o megafone, coloque o botão USB/SD/OFF/MIC (fig. 6) em OFF e o botão ON/OFF na lateral do microfone (fig. 5) em OFF para poupar bateria.

ESPECIFICAÇÕES

Potência de saída:	25W / 50W Max.
Alcance vocal:	600m
Bateria recarregável:	Li-ion 12V (3x 1500mAh)
Tempo de recarga da bateria	6-8 horas
Pilhas:	8 x pilhas tipo "D" (não incluídas)
Microfone:	Unidirecional
Dimensões:	Diâmetro corneta 240mm, Comprimento 345mm
Peso:	1.650 kg incluindo pack de bateria Li-Ion

MEGAFON REÎNCĂRCĂBIL DE 50W CU SIRENA ȘI FUNCȚIE DE ÎNREGISTRARE

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

CE În conformitate cu cerințele standardului CE.

ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS



Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați dispozitivul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare sau colectare sau contactați distribuitorul dumneavoastră.

RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

- **AVERTIZARE!** Risc de pierdere a auzului, nu îndreptați niciodată dispozitivul direct către persoane sau animale.
- Nu utilizați produsul în imediata apropiere a publicului.
- A se proteja de ploaie, umezeală și lumina soarelui.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Orice modificare a dispozitivului este interzisă din motive de siguranță și pentru a asigura conformitatea CE.
- Utilizați dispozitivul numai cu bateria furnizată.

ALIMENTARE ELECTRICĂ

ÎNCĂRCAREA BATERIEI CU LITIU ÎNCORPORATĂ (FIG. 1)

1. Deschideți spatele megafonului pentru a accesa compartimentul bateriei (fig. 2).
2. Scoateți acumulatorul din megafon.
3. Glisați comutatorul din partea de sus a acumulatorului în poziția INPUT.
4. Conectați conectorul USB la o priză USB care oferă o tensiune de 5V 2A.
5. Indicatorul LED se aprinde în ROȘU în timpul încărcării.
6. Când indicatorul LED se aprinde în VERDE, bateria este complet încărcată și gata de utilizare.
7. Introduceți acumulatorul în compartimentul bateriei și glisați comutatorul din partea de sus a acumulatorului la OUTPUT.

FUNCȚIONARE PRIN BATERIA DE LITIU INCORPATĂ

Scoateți suportul de plastic din compartimentul bateriei (dacă este la locul său). Introduceți acumulatorul complet încărcat în compartimentul bateriei. Apăsăți comutatorul din partea de sus a acumulatorului în poziția IEȘIRE.

ATENȚIONARE: Produse care conțin baterii Litiu-ion

1. **ÎNAINTE de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă rugăm încărcați complet bateria.**
2. **Încărcați bateria în mod regulat după fiecare utilizare. Nu așteptați până când este descărcată!**
3. **NU permiteți ca bateria să se descarce complet,** în caz contrar își va pierde 20% din capacitate sau va fi deteriorată total! Dacă tensiunea pe baterie scade prea mult, circuitele interne nu mai sunt alimentate și va fi imposibil de reîncărcat bateria!
4. Dacă nu utilizați unitatea pentru o perioadă mai lungă de timp, este recomandat să încărcați bateria la 40% din capacitatea acesteia și să o verificați/încărcați o dată pe lună.

Durata de viață a bateriei depinde de respectarea acestor recomandări.

**** BATERIILE NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE ****

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea bateriilor în urma nerespectării acestor reguli de bază.

FUNCȚIONARE PE 8 CELULE „D” (FIG 2)

Dacă doriți să alimentați megafonul cu celule „D”, vă rugăm să scoateți acumulatorul și să plasați suportul de plastic în interiorul compartimentului bateriei. Introduceți 8x celule „D” cu polaritatea corectă, așa cum se arată pe suportul bateriei din plastic.

Închideți compartimentul bateriei.

RECOMANDĂRI PENTRU BATERII



Acest simbol indică faptul că bateriile uzate nu trebuie aruncate cu deșeurile menajere, ci depozitate în puncte separate de colectare pentru reciclare

ATENȚIE

Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.

Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.

Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau altele asemenea.

Când bateriile interne nu trebuie folosite, scoateți-le pentru a evita deteriorarea cauzată de scurgerea sau coroziunea bateriei.

AVERTISMENT

Nu înghițiți bateria. Pericol de arsuri chimice. Nu lăsați bateriile noi și vechi la îndemâna copiilor.

Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.

Dacă aveți îndoieli dacă bateriile au fost înghițite sau introduse în orice altă parte a corpului, contactați imediat un medic.

Operațiune

MICROFON:

Apăsați butonul ON/OFF de pe partea laterală a microfonului în poziția ON. Setează comutatorul USD/SD MIC (Fig. 6) din partea stângă în poziția MIC. Așezați-vă buzele cât mai aproape de microfon și vorbiți cu o voce normală. Reglați volumul la nivelul dorit cu ajutorul roțiței VOLUME din partea dreaptă a microfonului. Nu setați volumul prea tare pentru a evita urletele și feedback-ul.

Dacă nu doriți să utilizați microfonul tot timpul, setați comutatorul ON/OFF al microfonului pe OFF și apăsați butonul de declanșare (Fig. 6) situat în partea superioară a mânerului atunci când doriți să vorbiți în microfon. Țineți apăsat trăgaciul în timp ce tu vorbești.

SIRENA (FIG. 5):

Apăsați butonul SIREN de pe microfon pentru a activa sirena încorporată. Apăsați din nou pentru a opri sirena.

REC (FIG. 5):

Reglați controlul volumului la minim înainte de înregistrare. Apăsați butonul ÎNREGISTRARE și indicatorul luminos va începe să clipească. Rostiți-vă mesajul în microfon. Timpul maxim de înregistrare este de aproximativ 16 secunde. Apăsați butonul REC când ați terminat. Când memoria este plină, butonul ÎNREGISTRARE va apărea automat și indicatorul luminos se va stinge.

PLAY (FIG. 5):

Apăsați butonul PLAY pentru a reda mesajul înregistrat.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE USB, SD & AUX

Introduceți un stick USB, un card SD sau conectați o sursă audio la conectorul AUX (jack de 3,5 mm) de pe partea laterală a megafonului.

Unitate va comuta automat la ultima sursă de intrare .

Dacă doriți să modificați sursa de intrare în timpul funcționării, apăsați butonul M pentru a trece prin USB, SD și sursele de intrare AUX. Apăsați comutatorul în poziția MIC, dacă doriți să utilizați microfonul .

Pentru a reda/alege piesa următoare, apăsați scurt tasta ►► . Pentru a reda/alege piesa anterioară, apăsați scurt tasta ◄◄.

Dacă țineți aceste butoane apăsați, volumul va crește (►►) sau se va reduce (◄◄)

Pentru a selecta din nou megafonul, deconectați stick-ul USB sau cardul TF și sursa AUX.

OPRIȚI MEGAFONUL

Dacă nu mai folosiți megafonul, vă rugăm să setați comutatorul USB/SD/OFF/MIC (fig. 6) pe OFF și comutatorul ON/OFF din partea laterală a microfonului (fig. 5) pe OFF pentru a economisi bateria.

Specificații

Putere:	25W nominal / 50W Max
Distanța acoperită aproximativ:	600m
Baterie reincarcabilă:	Li-ion 12V (3x 1500mAh)
Timp de încărcare	6-8 ore
Baterii:	8 baterii "D" (nu sunt incluse)
Microfon:	unidirectional
Dimensiuni:	diam. horn 240, lungime 345mm
Greutate:	1.65 kg fara bateia

50W MEGAFON ZA POLNJENJE S FUNKCIJO SIRENE IN SNEMANJA

NAVODILA

CE V skladu z zahtevami CE standarda

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejme ta izdelek za okolju varno recikliranje.

VARNOSTNA PRIPOROČILA

- **OPOZORILO!** Nevarnost izgube sluha, naprave nikoli ne usmerite neposredno v osebe ali živali.
- Izdelka ne uporabljajte v neposredni bližini občinstva.
- Zaščititi pred dežjem, vlago in sončno svetlobo.
- Izdelek hranite izven dosega otrok.
- Iz varnostnih razlogov in zaradi zagotavljanja skladnosti s CE je prepovedano kakršno koli spreminjanje naprave.
- Napravo uporabljajte samo s priloženo baterijo.

NAPAJANJE

1. Polnjenje VGRAJENE LITIJSKE baterije (slika 1)
2. Odprite zadnji del megafona za dostop do prostora za baterije (slika 2).
3. Odstranite baterijo iz megafona.
4. Potisnite stikalo na vrhu baterije v položaj INPUT.
5. Priključite USB konektor v USB vtičnico z napetostjo 5V 2A.
6. LED indikator med polnjenjem sveti RDEČE.
7. Ko LED indikator zasveti ZELENO, je baterija popolnoma napolnjena in pripravljena za uporabo.
8. Vstavite baterijo v predal za baterije in premaknite stikalo na vrhu baterije na OUTPUT.

DELOVANJE PREKO VGRAJENE LITIJSKE BATERIJE

Odstranite plastični nosilec iz prostora za baterije (če je na mestu). Popolnoma napolnjen paket baterij vstavite v predal za baterije. Potisnite stikalo na vrhu baterije v položaj IZHOD.

OPOZORILO: NAPRAVE KI VSEBIJEJO LITIJ-IONSKE BATERIJE

1. **PRED PRVO UPORABO naprave, napolnite baterijo**
2. Po vsaki uporabi redno napolnite baterijo. **Ne čakajte, da se izprazni!**
3. **NE dovolite, da se baterija popolnoma izprazni**, v nasprotnem primeru izgubi 20% svoje zmogljivosti ali celo popolnoma poškoduje! Če napetost postane prenizka, notranja vezja več ne bodo napajana, zato bo nemogoče napolniti baterijo!
4. Če naprave ne uporabljate dlje časa, je priporočljivo, da jo napolnite na 40% zmogljivosti in jo enkrat mesečno preverite / napolnite. Življenjska doba baterije je odvisna od upoštevanja teh priporočil.

**** BATERIJE NISO ZAJETE V GARANCIJI ****

Mi nismo odgovorni za poškodovane baterije zaradi neupoštevanja teh osnovnih pravil.

DELOVANJE NA 8 'D' CELICAH (SLIKA 2)

Če želite megafon napajati z "D" celicami, prosimo odstranite baterijo in postavite plastično držalo v predal za baterije. Vstavite 8x 'D' celic s pravilno polarnostjo, kot je prikazano na plastičnem držalu baterije.

Zaprite predal za baterije.

PRIPOROČILA ZA BATERIJE



Ta simbol označuje, da izrabljenih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, ampak jih odložite pravilno v skladu z lokalnimi predpisi.

Baterije ne izpostavljajte prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj in podobno.

Ko notranjih baterij ne boste uporabljali, jih odstranite, da se izognete poškodbam zaradi puščanja baterij ali korozije.

POZOR: Nevarnost eksplozije, če baterija ni pravilno nameščena. Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.

OPOZORILO: Ne pogoltnite baterije. Nevarnost kemičnih opeklin. Nove in stare baterije hranite izven dosega otrok.

Če se predal za baterije ne zapre pravilno, izdelek prenehajte uporabljati in ga hranite izven dosega otrok.

Če ste v dvomih, ali ste baterije pogoltnili ali vnesli v kateri koli drug del telesa, se takoj posvetujte z zdravnikom.

DELOVANJE

MIKROFON (SLIKA 5):

Potisnite gumb VKLOP/IZKLOP ob strani mikrofona v položaj VKLOP. Nastavite stikalo USD/SD MIC (slika 6) na levi strani v položaj MIC. Postavite ustnice čim bližje mikrofonu in govorite z običajnim glasom. Nastavite glasnost na želeno raven s kolescem VOLUME na desni strani mikrofona. Glasnosti ne nastavljajte preglasno, da preprečite tuljenje in povratne informacije.

Če mikrofona ne želite uporabljati ves čas, nastavite stikalo za VKLOP/IZKLOP mikrofona na IZKLOP in pritisnite sprožilni gumb (slika 6), ki se nahaja na zgornji sprednji strani ročaja, ko želite govoriti v mikrofon. Držite sprožilec pritisnjen medtem ko ti govoriti.

SIRENA (SLIKA 5):

Pritisnite gumb SIREN na mikrofonu, da aktivirate vgrajeno sireno. Ponovno pritisnite, da izklopite sireno.

REC (SLIKA 5):

Pred snemanjem nastavite glasnost na minimum. Pritisnite gumb RECORD in indikatorska lučka bo začela utripati. Izgovorite svoje sporočilo v mikrofon. Največji čas snemanja je približno 16 sekund. Ko končate, pritisnite gumb REC. Ko je pomnilnik poln, se samodejno prikaže gumb RECORD in indikatorska lučka ugasne.

PREDVAJAJ (SLIKA 5):

Pritisnite gumb PREDVAJAJ za predvajanje posnetega sporočila.

DELOVANJE USB, SD IN AUX (SLIKA 3)

- Vstavite USB ključek, SD kartico ali priključite izhod za slušalke avdio vira v AUX konektor (3,5 mm jack) na strani megafona. Enota bo samodejno preklpila na najnovejši vhodni vir.
- Če želite med delovanjem spremeniti vhodni vir, pritisnite gumb M (sl. 4), da preklapljate med vhodnimi viri USB, SD in AUX. Potisnite stikalo (slika 2) v položaj MIC, če želite uporabiti mikrofon.
- Za izbiro naslednje skladbe na kratko pritisnite gumb ►► (slika 4). Za izbiro zadnje skladbe na kratko pritisnite gumb ◄◄.
- Če enega od teh gumbov držite pritisnjenega, se glasnost vira USB, SD ali AUX poveča (►►) ali zmanjša (◄◄).
- Če želite znova izbrati megafon, odklopite USB, SD ali AUX vhod.

IZKLOPITE MEGAFON

Če megafona ne uporabljate več, nastavite stikalo USB/SD/OFF/MIC (slika 6) na OFF in stikalo ON/OFF ob strani mikrofona (slika 5) na OFF, da prihranite baterijo.

TEHNIČNI PODATKI:

Moč: 25W RMS / 50W Max
 Glasovni domet: 600m
 Polnilna baterija: Li-ion 12V (3x 1500mAh)
 Čas polnjenja 6-8 ur
 Baterije: 8 x "D" Celice (niso vključene)
 Mikrofon: Neusmeren
 Dimenzije: Horn diam. 240 x 345mm
 Teža: 1.65 kg brez baterijskega paketa

UPPLADDNINGSBAR 50W MEGAFOON MED SIREN & RECORD FUNKTION

BRUKSANVISNING

CE I enlighet med kraven i CE-standarder



Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

SÄKERHETSREKOMMENDATIONER

- **VARNING!** Risk för hörselnedsättning, rikta aldrig enheten direkt mot personer eller djur.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av publiken.
- Skydda mot regn, fukt och solljus.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Varje modifiering av enheten är förbjuden av säkerhetsskäl och för att säkerställa CE-överensstämmelse.
- Använd endast enheten med det medföljande batteriet.

STRÖMFÖRSÖRJNING

1. Ladda det INBYGGDA LITHIUM-batteriet (Fig. 1)
2. Öppna baksidan av megafonen för att komma åt batterifacket (fig. 2).
3. Ta bort batteripaketet från megafonen.
4. Skjut omkopplaren ovanpå batteripaketet till INPUT-läget.
5. Anslut USB-kontakten till ett USB-uttag som levererar en spänning på 5V 2A.
6. LED-indikatorn lyser RÖTT under laddning.
7. När LED-indikatorn lyser GRÖNT är batteriet fulladdat och redo att användas.
8. Sätt i batteripaketet i batterifacket och skjut omkopplaren ovanpå batteripaketet till OUTPUT.

ANVÄNDNING VIA DET INBYGGDA LITUM-BATTERIET

Ta bort plasthållaren från batterifacket (om på plats). Sätt i det fulladdade batteripaketet i batterifacket. Skjut omkopplaren ovanpå batteripaketet till OUTPUT-läget.

VIKTIG ANMÄRKNING OM LITIUMJONBATTERIER

1. **INNAN du använder enheten för första gången, ladda batteriet helt utan avbrott.**
2. **Ladda batteriet regelbundet efter varje användning. Vänta inte tills den är urladdad!**
3. **LÅT INTE batteriet laddas ur helt**, annars kommer det att förlora 20 % av sin kapacitet eller till och med skadas totalt! Om spänningen blir för låg får de interna kretsarna inte längre ström och det blir omöjligt att ladda batteriet!
4. Om du inte använder enheten under en längre tid rekommenderas det att ladda den med 40 % av dess kapacitet och kontrollera/ladda den en gång i månaden.

BATTERIETS LIVSLÄNGD BEROR PÅ ATT DESSA REKOMMENDATIONER FÖLJS.

****BATTERIER TÄCKS INTE AV GARANTIE****

Vi kan inte hållas ansvariga för skadade batterier till följd av att dessa grundläggande regler inte följs.

ANVÄNDNING PÅ 8 D-CELLER (FIG 2)

Om du vill driva megafonen med "D"-celler, ta bort batteripaketet och placera plasthållaren inuti batterifacket. Sätt i 8x 'D'-celler med rätt polaritet, som visas på plastbatterihållaren.

Stäng batterifacket.

REKOMMENDATIONER FÖR BATTERIER



Den här symbolen indikerar att använda batterier inte ska kasseras med hushållsavfallet utan kasseras på rätt sätt i enlighet med lokala bestämmelser.

Batterier får inte utsättas för överdriven värme som solsken, eld eller liknande.

När de interna batterierna inte ska användas, ta bort dem för att undvika skador orsakade av batteriläckage eller korrosion.

OBSERVERA: Risk för explosion om batteriet är felaktigt placerat. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

VARNING: Svälj inte batteriet. Risk för kemiska brännskador. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

Om du är osäker på om batterierna har svalts eller förts in i någon annan del av kroppen, kontakta omedelbart en läkare.

DRIFT

MIKROFON (FIG. 5):

Tryck på ON/OFF-knappen på sidan av mikrofonen till ON-läget. Ställ USD/SD MIC-omkopplaren (Fig. 6) på vänster sida i MIC-läge. Placera dina läppar så nära mikrofonen som möjligt och tala med normal röst. Justera volymen till önskad nivå med VOLUME-ratten på höger sida av mikrofonen. Ställ inte in volymen för högt för att undvika tjut och feedback.

Om du inte vill använda mikrofonen hela tiden, ställ in mikrofonens ON/OFF-omkopplare på OFF och tryck på avtryckarknappen (Fig. 6) som finns på den övre framsidan av handtaget när du vill prata i mikrofonen. Håll avtryckaren intryckt medan du tala.

SIREN (FIG. 5):

Tryck på SIREN-knappen på mikrofonen för att aktivera den inbyggda sirenen. Tryck igen för att stänga av sirenen.

REC (FIG. 5):

Justera volymkontrollen till ett minimum före inspelning. Tryck på RECORD-knappen och indikatorlampan börjar blinka. Tala in ditt meddelande i mikrofonen. Den maximala inspelningstiden är cirka 16 sekunder. Tryck på REC-knappen när du är klar. När minnet är fullt, kommer RECORD-knappen att dyka upp automatiskt och indikatorlampan släcks.

PLAY (FIG. 5):

Tryck på PLAY-knappen för att spela upp det inspelade meddelandet.

USB, SD & AUX ANVÄNDNING (FIG. 3)

Sätt i ett USB-minne, ett SD-kort eller anslut hörlursutgången på en ljudkälla till AUX-kontakten (3,5 mm-uttag) på sidan av megafonen. Enheten växlar automatiskt till den senaste ingångskällan.

Om du vill byta ingångskälla under drift, tryck på M-knappen (fig. 4) för att bläddra genom USB-, SD- och AUX-ingångskällorna. Tryck omkopplaren (fig. 2) till MIC-läget om du vill använda mikrofonen.

För att välja följande spår, tryck kort på ►-knappen (fig. 4). För att välja det sista spåret, tryck kort på knappen ◀.

Om du håller en av dessa knappar intryckt kommer volymen på USB-, SD- eller AUX-källan att öka (►) eller minska (◀).

För att välja megafon igen, koppla ur USB-, SD- eller AUX-ingången.

STÄNG AV MEGAFONEN

Om du inte använder megafonen längre, ställ USB/SD/OFF/MIC-omkopplaren (fig. 6) till OFF och ON/OFF-omkopplaren på sidan av mikrofonen (fig. 5) till OFF för att spara batteri.

SPECIFIKATIONER

Effekt:	25W Nominell / 50W Max
Rösträckvidd:	600m
Uppladdningsbart batteri:	Li-ion 12V (3 x 1500mAh)
Laddningstid	6-8 timmar
Batterier:	8 x "D" celler (ingår ej)
Mikrofon:	Enkelriktad
Mått:	Horn diam. 240 x 345 mm
Vikt:	1,65 kg w/o. batteripaket

AKUMULATOROWY MEGAFON 50W Z SYRENĄ I FUNKCJĄ NAGRYWANIA

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Zgodny z wymaganiami normy CE



Ten symbol oznacza, że tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi w żadnym kraju Wspólnoty Europejskiej, aby uniknąć szkód dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy je utylizować w sposób odpowiedzialny, aby promować ponowne wykorzystanie materiałów. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z dostępnych systemów zwrotów i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś urządzenie. Mogą oddać to urządzenie do ekologicznego recyklingu.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko utraty słuchu, nigdy nie kieruj urządzenia bezpośrednio na osoby lub zwierzęta.
- Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie odbiorców.
- Chronić przed deszczem, wilgocią i światłem słonecznym.
- Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.
- Wszelkie modyfikacje urządzenia są zabronione ze względów bezpieczeństwa i w celu zapewnienia zgodności z CE.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dołączoną baterią.

ZASILANIE

ŁADOWANIE WBUDOWANEGO AKUMULATORA LITOWEGO (RYS. 1)

Otwórz tylną część megafonu, aby uzyskać dostęp do komory baterii (rys. 2).

Wyjmij akumulator z megafonu.

Przesuń przełącznik na górze akumulatora do pozycji INPUT.

Podłącz złącze USB do gniazda USB dostarczającego napięcie 5V 2A.

Podczas ładowania wskaźnik LED świeci się na czerwono.

Gdy wskaźnik LED zaświeci się na ZIELONO, akumulator jest w pełni naładowany i gotowy do użycia.

Włóż akumulator do komory akumulatora i przesuń przełącznik na górze akumulatora do pozycji OUTPUT.

DZIAŁANIE POPRZECZ WBUDOWANĄ BATERIĘ LITOWĄ

Wyjmij plastikowy uchwyt z komory baterii (jeśli jest na swoim miejscu). Włóż w pełni naładowany akumulator do komory akumulatora. Przesuń przełącznik na górze akumulatora do pozycji OUTPUT.

WAŻNA UWAGA: PRODUKTY Z BATERIAMI LITOWYMI

1. **PRZED pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.**
2. **Regularnie ładuj akumulator po każdym użyciu, nie czekając aż się rozładuje.**
3. **NIGDY nie dopuść do całkowitego rozładowania akumulatora**, w przeciwnym razie stracisz 20% jego pojemności lub nawet całkowitą utratę! Jeżeli napięcie stanie się zbyt niskie, obwód wewnętrzny nie będzie już zasilany i ładowanie akumulatora będzie niemożliwe!
4. Jeżeli nie używasz produktu przez dłuższy czas, zaleca się raz w miesiącu naładować akumulator do poziomu 40% i sprawdzić/naładować.

Żywotność baterii zależy od prawidłowego stosowania się do tych wskazówek.

****BATERIE NIE SĄ GWARANTOWANE****

Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za przedwczesne uszkodzenie akumulatorów w wyniku nieprzestrzegania tych podstawowych zasad.

OPERACJA NA 8 KOMÓRKACH „D” (RYC. 2)

Jeśli chcesz zasilać megafon za pomocą ogniw typu „D”, wyjmij akumulator i umieść plastikowy uchwyt w komorze baterii. Włóż 8 ogniw „D” z zachowaniem właściwej polaryzacji, jak pokazano na plastikowym uchwycie baterii.

Zamknij komorę baterii.

ZALECENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA



Ten piktogram oznacza, że zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je przekazywać do odrębnych punktów zbiórki w celu recyklingu.

Trzymaj baterie z dala od nadmiernych źródeł ciepła, takich jak światło słoneczne, ogień itp.

Gdy baterie nie są używane, należy je wyjąć, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami baterii lub korozją.

UWAGA: Nieprawidłowa wymiana baterii grozi eksplozją. Wymień tylko na ten sam lub równoważny typ.

OSTRZEŻENIE: Nie połykaj baterii. Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestań używania produktu i przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W przypadku wątpliwości, czy baterie mogły zostać połknięte lub włożone do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

OBSŁUGA

MIKROFON (RYS. 5):

Naciśnij przycisk ON/OFF z boku mikrofonu do pozycji ON. Ustaw przełącznik USD/SD MIC (rys. 6) po lewej stronie w pozycji MIC. Umieść usta jak najbliżej mikrofonu i mów normalnym głosem. Dostosuj głośność dożądanego poziomu za pomocą pokrętki VOLUME po prawej stronie mikrofonu. Nie ustawiaj głośności zbyt głośno, aby uniknąć wycia i sprzężeń zwrotnych.

Jeśli nie chcesz używać mikrofonu przez cały czas, ustaw przełącznik ON/OFF mikrofonu w pozycji OFF i naciśnij przycisk spustowy (rys. 6) znajdujący się w górnej części uchwytu, gdy chcesz mówić do mikrofonu. Trzymaj spust wciśnięty chwila Ty mówić.

SYRENA (RYS. 5):

Naciśnij przycisk SIREN na mikrofonie, aby włączyć wbudowaną syrenę. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć syrenę.

REC (RYS. 5):

Przed rozpoczęciem nagrywania ustaw głośność na minimum. Naciśnij przycisk RECORD, a kontrolka zacznie migać. Wypowiedz wiadomość do mikrofonu. Maksymalny czas nagrywania to około 16 sekund. Po zakończeniu naciśnij przycisk REC. Gdy pamięć się zapełni, przycisk RECORD pojawi się automatycznie, a kontrolka zgaśnie. PLAY (rys. 5):

Naciśnij przycisk PLAY, aby odtworzyć nagraną wiadomość.

OBSŁUGA USB, SD I AUX (RYS. 3)

Włóż pamięć USB, kartę SD lub podłącz wyjście słuchawkowe źródła dźwięku do złącza AUX (gniazdo 3,5 mm) z boku megafonu. Urządzenie automatycznie przełączy się na najnowsze źródło wejściowe.

Jeśli chcesz zmienić źródło wejściowe podczas pracy, naciśnij przycisk M (rys. 4), aby przełączać źródła wejściowe USB, SD i AUX. Jeśli chcesz używać mikrofonu, przesun przełącznik (rys. 2) do pozycji MIC.

Aby wybrać kolejny utwór, należy krótko nacisnąć przycisk ►► (rys. 4). Aby wybrać ostatni utwór, naciśnij krótko przycisk ◄◄.

Jeśli przytrzymasz jeden z tych przycisków, głośność źródła USB, SD lub AUX wzrośnie (►►) lub zmniejszy się (◄◄).

Aby ponownie wybrać megafon należy odłączyć wejście USB, SD lub AUX.

WYŁĄCZ MEGAFON

Jeśli nie używasz już megafonu, ustaw przełącznik USB/SD/OFF/MIC (rys. 6) w pozycji OFF, a przełącznik ON/OFF z boku mikrofonu (rys. 5) w pozycji OFF, aby oszczędzać baterię.

DANE TECHNICZNE

Moc wyjściowa:	25 W znamionowa / 50 W maks.
Zasięg głosu:	600 m
Akumulator: litowo-jonowy	12 V (3 x 1500 mAh)
Czas ładowania	6-8 godzin
Akumulatory:	8 ogniw „D” (brak w zestawie)
Mikrofon:	jednokierunkowy
Wymiary:	średnica tuby 240 x 345 mm
Waga:	1,65 kg bez akumulatora

ŞARJ EDİLEBİLİR 50W MEGAFON SİREN VE KAYIT FONKSİYONU İLE KULLANIM KILAVUZU

CE CE standartlarının gereklerine uygun olarak



Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciyle iletişime geçin. Bu ürünü çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ

- **UYARI!** İşitme kaybı riski, cihazı asla doğrudan insanlara veya hayvanlara doğrultmayın.
- Ürünü izleyicilerin yakın çevresinde kullanmayın.
- Yağmurdan, nemden ve güneş ışığından koruyun.
- Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmak güvenlik nedenleriyle ve CE uyumluluğunu sağlamak için yasaktır.
- Cihazı yalnızca birlikte verilen pille kullanın.

GÜÇ KAYNAĞI

DAHİLİ LİTYUM PİLİN ŞARJ EDİLMESİ (ŞEK. 1)

1. Pil bölmesine erişmek için megafonun arkasını açın (şek. 2).
2. Pil takımını megafondan çıkarın.
3. Pil takımının üstündeki anahtarı GİRİŞ konumuna kaydırın.
4. USB konektörünü 5V 2A voltaj sağlayan bir USB soketine takın.
5. LED göstergesi şarj sırasında KIRMIZI renkte yanar.
6. LED göstergesi YEŞİL yandığında pil tamamen şarj olmuştur ve kullanıma hazırdır.
7. Pil takımını pil bölmesine takın ve pil takımının üstündeki anahtarı OUTPUT konumuna kaydırın.

DAHİLİ LİTYUM PİL İLE ÇALIŞMA

Plastik tutucuyu pil bölmesinden çıkarın (eğer yerindeyse). Tamamen şarj edilmiş pil takımını pil bölmesine takın. Pil takımının üstündeki anahtarı OUTPUT konumuna itin.

LİTYUM-İYON PİLLER HAKKINDA ÖNEMLİ NOT

1. Üniteyi ilk kez kullanmadan **ÖNCE**, lütfen pili herhangi bir kesinti olmadan tamamen şarj edin.
2. Her kullanımdan sonra pili düzenli olarak şarj edin. Boşalmasını beklemeyin!
3. Pilin tamamen boşalmasına izin **VERMEYİN**, aksi takdirde kapasitesinin %20'sini kaybeder veya tamamen hasar görür! Voltaj çok düşük olursa, dahili devreler artık güç almaz ve pili yeniden şarj etmek imkansız hale gelir!
4. Üniteyi uzun bir süre kullanmazsanız, kapasitesinin %40'ında şarj etmeniz ve ayda bir kez kontrol etmeniz/şarj etmeniz önerilir.

Pilin ömrü bu tavsiyelere uyulmasına bağlıdır.

****PİLLER GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR****

Bu temel kurallara uyulmaması sonucu oluşan pil hasarlarından sorumlu tutulamayız.

8 'D' HÜCRESİNDE ÇALIŞMA (ŞEKİL 2)

Megafona "D" hücreleriyle güç vermek istiyorsanız lütfen pil takımını çıkarın ve plastik tutucuyu pil bölmesinin içine yerleştirin. Plastik pil tutucusunda gösterildiği gibi 8x 'D' hücrelerini doğru kutuplara yerleştirin.

Pil bölmesini kapatın.

PİLLER İÇİN ÖNERİLER



Bu piktogram, kullanılan pillerin ev atıklarıyla birlikte atılması, geri dönüşüm için ayrı toplama noktalarına atılması gerektiğini belirtir.

Pilleri güneş ışığı, ateş ve benzeri aşırı ısı kaynaklarından uzak tutun.

Pil kullanıldığında, pil sızıntısından veya bozulmalardan kaynaklanan hasarları önlemek için pilleri çıkarın.

DİKKAT: Pilin yanlış değiştirilmesi durumunda patlama riski vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer türle verildi.

UYARI: Pili yutmayın. Kimyasal yanık tehlikesi. Yeni ve kullanılan pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde yedekleme.

*Pil bölmesi düzgün kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde şifreler.
Pillerin yutulmuş veya parçalanmış herhangi bir yerine sokulmuş olabileceğinden şüphelenir varsa, tedavi yardım isteyin.*

İŞLEM

MİKROFON (ŞEKİL 5):

Mikrofonun yan tarafındaki AÇMA/KAPAMA düğmesini AÇIK konuma getirin. Sol taraftaki USD/SD MIC anahtarını (Şek. 6) MIC konumuna ayarlayın. Dudaklarınızı mümkün olduğunca mikrofonu yaklaştırın ve normal bir sesle konuşun. Mikrofonun sağ tarafındaki VOLUME tekerleğini kullanarak ses seviyesini istediğiniz seviyeye ayarlayın. Uğultu ve geri bildirimlerden kaçınmak için ses seviyesini çok yüksek ayarlamayın.

Mikrofonu sürekli kullanmak istemiyorsanız, mikrofon AÇIK/KAPALI anahtarını KAPALI konumuna getirin ve mikrofonu konuşmak istediğinizde tutma yerinin ön üst kısmında bulunan tetik düğmesine (Şek. 6) basın. Tetiği basılı tutun sırasında Sen konuşmak .

SİREN (ŞEKİL 5):

Dahili sireni etkinleştirmek için mikrofon üzerindeki SIREN tuşuna basın. Sireni kapatmak için tekrar basın.

REC (ŞEK. 5):

Kayıttan önce ses seviyesi kontrolünü minimuma ayarlayın. KAYIT düğmesine bastığınızda gösterge ışığı yanıp sönmeye başlayacaktır. Mesajınızı mikrofonu söyleyin. Maksimum kayıt süresi yaklaşık 16 saniyedir. İşiniz bittiğinde REC düğmesine basın. Hafıza dolduğunda KAYIT butonu otomatik olarak açılacak ve gösterge ışığı sönecektir.

OYNAT (ŞEK. 5):

Kaydedilen mesajı oynatmak için OYNAT Düğmesine basın.

USB, SD VE AUX ÇALIŞMASI (ŞEK. 3)

Bir USB çubuğu, bir SD kartı takın veya bir ses kaynağının kulaklık çıkışı mega fonun yan tarafındaki AUX konektörüne (3,5 mm jak) bağlayın. Ünite otomatik olarak en son giriş kaynağına geçiş yapacaktır.

Çalışma sırasında giriş kaynağını değiştirmek isterseniz USB, SD ve AUX giriş kaynakları arasında geçiş yapmak için M düğmesine (şek. 4) basın. Mikrofonu kullanmak istiyorsanız düğmeyi (şek. 2) MIC konumuna itin.

Aşağıdaki parçayı seçmek için ► düğmesine kısa süre basın (şek. 4). Son parçayı seçmek için ◀ tuşuna kısaca basın.

Bu tuşlardan birini basılı tutarsanız USB, SD veya AUX kaynağının ses seviyesi artacak (►) veya azalacaktır (◀). Megafonu tekrar seçmek için USB, SD veya AUX girişini çıkarın.

MEGAFONU KAPATIN

Megafonu artık kullanmıyorsanız, pilden tasarruf etmek için lütfen USB/SD/OFF/MIC anahtarını (şek. 6) KAPALI konumuna ve mikrofonun yanındaki AÇMA/KAPAMA anahtarını (şek. 5) KAPALI konumuna ayarlayın. .

ÖZELLİKLER

Güç Çıkışı	25W Nominal / 50W Maks.
Ses Menzili	600m
Şarj edilebilir pil takımı	Li-ion 12V (3 x 1500mAh)
Şarj süresi	6-8 saat
Piller	8 x "D" Hücresi (dahil değildir)
Mikrofon	Tek yönlü
Boyutlar	Korna çapı 240 x 345mm
Ağırlık.....	Pil takımı olmadan 1,65 kg



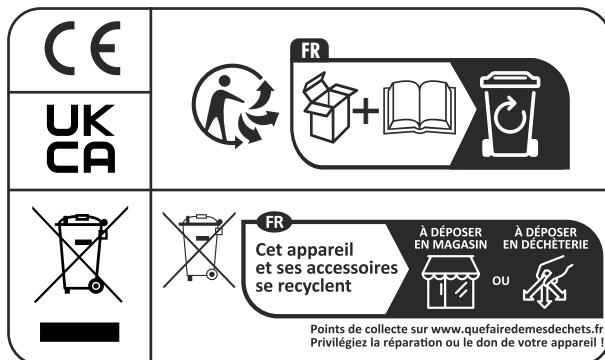
*Download the manual in other languages
Téléchargez le manuel dans les autres langues
Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen
Nederlandse handleiding van onze website downloaden
Descargue el manual en español de nuestro sitio web
Scarica il manuale in italiano dal nostro sito
Baixe o manual em português em nosso site
Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru
Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida
Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej
Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin*



*Any questions or problems?
Contact us*



Join us on facebook



*Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** •
Rue F. Englert 17 • Bt 2 • 1480 Tubize • Belgium
info@lotronic.net*